



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmlavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmlavangRaleigh>

OLLV: 10/02/2022



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: **Thánh Lễ** 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: **Giải Tội** 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ

Cám Ơn Giáo Xứ

Cha Philip M. Đỗ Thanh Cao, CRM đặc trách Ban Truyền Giáo thuộc Tỉnh Dòng Mẹ Lên Trời, Hoa Kỳ viết thư cảm ơn giáo xứ Đức Mẹ La Vang, Raleigh, NC – đã gởi \$3,575.00 về để giúp Chương Trình “Bác Ái Truyền Giáo của Dòng Mẹ Chúa Cứu Chuộc” để giúp những anh chị em nghèo khổ, neo đơn, mồ côi, bệnh tật; cách riêng đề tiếp tục giúp đỡ những gia đình nghèo trong thời gian tiếp tục chịu ảnh hưởng vì dịch bệnh tại Việt Nam.

Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân

Cám ơn Cha, Thầy Sáu Hoàng và cô, chị Tú (tổ chức), Bác Sỹ Thái, Anh Tuấn, Anh Bình và Chị Trúc đã giúp cho Chương Trình của Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân trong ngày 21 và 28 tháng 9 năm 2022. Xin Chúa và Đức Mẹ chúc lành cho từng người đã giúp các anh chị; cầu chúc quý anh chị có những vốn liếng cho cuộc sống lứa đôi và đạt được hạnh phúc trong cuộc sống gia đình của anh chị.

Mừng Bồn Mạng

Giáo Hội dùng ngày mừng 7 tháng 10 mừng kính Lễ Đức Mẹ Mân Côi, Bồn Mạng Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể. Giáo xứ chúc mừng các em. Chúc cho đoàn luôn thăng tiến mãi về nhân sự và tinh thần. Xin Chúa và Đức Mẹ ban cho các em luôn yêu mến Đức Mẹ qua Kinh Mân Côi trong cuộc sống của mình và làm tông đồ cho người khác về Kinh Mân Côi..

Kỷ Niệm 5 năm Thánh Hiến Nhà Thờ

Năm nay Thánh Lễ Kỷ Niệm Thánh Hiến Nhà Thờ của Giáo Xứ, có Cha Giám Tỉnh, Trần Văn Tài (Toàn, CRM) thuộc Tỉnh Dòng Mẹ Lên Trời, Hoa Kỳ thuộc Dòng Mẹ Đáng Cứu Thế về chủ tế và chia sẻ lời Chúa. Xin quý vị cầu nguyện cho cha đi về được bằng an.

Chương Trình Chầu Nhật Kỷ Niệm Thánh Hiến

Phụng Vụ: Thánh Lễ và các bài đọc của Tuần 29 thường niên năm C.

Chỉ có 10 giờ sáng Thánh Lễ.

Sau Thánh Lễ giáo xứ có bữa ăn trưa (picnic) chung và có các trò chơi.

Mời quý vị đến để Cảm Tạ Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang, cầu xin cho nhau và cho giáo xứ được muôn ơn lành trong tinh thần đoàn kết yêu thương.

Để tiện cho Ban Trật Tự trong việc xếp xe, xin quý vị sắp xếp những người trong nhà đi chung xe, vì Chúa Nhật này chúng ta có một Thánh Lễ nên số người tham dự rất đông. Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.



Dịp kỷ niệm Thánh Hiến xin giới đến quý vị chút suy tư

Có nhà thờ là niềm mong ước và đợi trông của từng người và của mọi người trong cộng đoàn trước đây từng chục năm; vì Nhà Thờ là trung tâm tình yêu của mọi người và cho mọi người.

Nhà Thờ là nơi gặp gỡ giữa Thiên Chúa và con người. Là nơi con người đến gặp Thiên Chúa qua việc cầu nguyện, Thánh Lễ (chia sẻ qua Hiệp Lễ, Nghe Lời Chúa và nhận bình an) để tạ ơn Chúa vì những ơn Ngài tặng; thông hối vì những thiếu sót, lầm lỡ; xin những gì cần thiết cho mình, cho gia đình, cho giáo xứ, cho giáo hội và cho cộng đồng nhân loại.

Nhà Thờ là nơi gặp gỡ của mọi người. Sau những ngày giờ bận bịu với cuộc sống, con người về Nhà Cha (Nhà Thờ) để cùng dâng lời cầu nguyện, sự bình an và niềm vui được lãnh nhận từ Thiên Chúa để chia sẻ cho anh chị em trong sự kính trọng và yêu thương nhau như con cùng một nhà.

Cám ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang (quan thầy của giáo xứ), sau nhiều tháng năm mơ ước, đoàn kết, xây dựng đến nay chúng ta đã có ngôi Nhà Thờ để tôn thờ Thiên Chúa và sống quây quần với đầy tình yêu thương và nâng đỡ nhau dưới ánh mắt từ bi của Đức Mẹ La Vang. Người xưa có câu: “Chiếm thành thì dễ nhưng giữ thành thì khó”. Ước gì niềm mơ ước có Nhà Thờ của chúng ta đã đạt được và chúng ta làm cho mình và giúp anh chị em biến Nhà Thờ là nơi gặp gỡ Thiên Chúa và gặp gỡ anh chị em trong tình yêu thương. Amen.

Chương Trình đếm số người

Vào Tháng 10 mỗi năm Giáo Phận Raleigh muốn biết số người nam, nữ, trẻ em nam, và trẻ em nữ tham dự từ Thánh Lễ trong suốt tháng 10, vì thế trong Thánh Lễ sẽ có những anh em làm việc này. Cám ơn quý anh đại diện cho giáo xứ để làm và gửi lên Giáo Phận trong việc này.

Tin tức từ Giáo Phận

1. Project Rachel Post Abortion Healing Retreat từ ngày 6-8 tháng 1 năm 2023. Nếu ai muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Project.rachel@raldioc.org hay liên lạc số điện thoại (919) 852-1021.
2. Hội đồng Giám Mục Hoa Kỳ trong Chương Trình Bảo Vệ Sự Sống. The USSCCB Committee on Pro-Life Activities muốn chúng ta giúp đỡ và cầu nguyện cho các bà mẹ mang thai và các thai nhi.
 - Cần biết thêm chi tiết xin vô respectlife.org/called-to-serve. Hay <https://bit.ly/statement-march-21>

A PRAYER OF PREGNANT MOTHERS

O Blessed Mother, you received the good news of the incarnation of Christ, your Son, with faith and trust. Grant your protection to all pregnant mothers facing difficulties...

Guide us as we strive to make our parish communities places of welcome and assistance for mothers in need. Help us become instruments of God's love and compassion.

Mary, Mother of the Church, graciously help us build a culture of life and a civilization of love, together with all people of good will, to the praise and glory of God, the Creator and lover of life. Amen.

3. Thanksgiving Mass do Đức Cha Địa Phận Raleigh chủ tế.

Chương trình Catholic Scouting Mass of Thanksgivings được tổ chức từ 10 giờ sáng đến 11 giờ sáng thứ bảy ngày mừng 5 tháng 11 năm 2022 tại Nhà Thờ Chính Tòa Holy Name of Jesus Cathedral. Địa chỉ 715 Nazareth St. Raleigh, NC 27606. Sau Thánh Lễ sẽ có bữa trưa tại Fallon Center at Our Lady of Lourdes Parish. 2718 Overbrook Dr. Raleigh, NC 27609. Kính mời mọi người đến tham dự. Liên lạc Very Reverend Scott E. McCue, V.F. Diocesan Scout Chaplain. smccue@stmchapelhill.org // 919-942-6234,



THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ:	Thầy Phó Tế:	Hội Đồng Mục Vụ:	Hội Đồng Tài Chánh:	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh
Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương Kelly Tel (919) 538-5524	Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com



**MOSAIC
FAMILY DENTISTRY**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

NOW
OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices



7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography

Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523



TRICITY FAMILY MEDICINE
& URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**

**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



National Life Group®

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho
người đồng hương!**

Chuyện gì sẽ xảy ra với
người thân yêu của bạn,
NẾU:



NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM

APEX NC 27523
919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Phở Far East
Kính Mời!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.